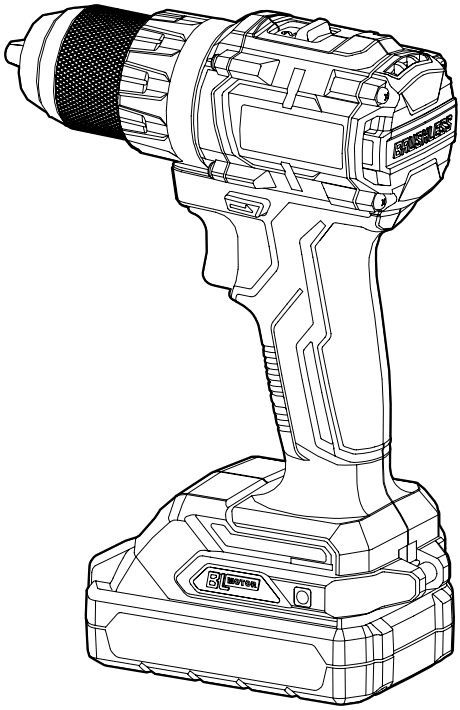
# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



- Изображения, рисунки и фотографии могут немного отличаться из-за постоянного улучшения продукта, см. конструкцию вашего устройства.

## DCJZ2060i

Dong Cheng

## Дрель-шуруповерт аккумуляторная бесщеточная ударная

RU

**RU**
Перед использованием внимательно прочтите данную инструкцию.

## ОБЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Внимательно прочтите все предупреждения о безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации, входящие в комплект данного электроинструмента.** *Несоблюдение всех приведенных далее инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам.*

**Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.**

*Термином «электроинструмент» в инструкции обозначается электрический инструмент с питанием от электросети (проводной) или инструмент с питанием от аккумулятора (беспроводной).*

**1) Безопасность в рабочей зоне**

**а) Поддерживайте порядок, чистоту и надлежащее освещение в рабочей зоне.** Захламленность и недостаточное освещение в рабочей зоне могут привести к несчастным случаям и травмам.

**б) Не используйте электроинструмент во взрывоопасных средах, в частности при наличии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** При работе электроинструмента образуются искры, которые могут привести к воспламенению пыли или газов.

**в) Во время использования электроинструмента не допускайте присутствия в рабочей зоне детей и посторонних лиц.** Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля.

**2) Электрическая безопасность**

**а) Вилки питания электроинструментов должны соответствовать розеткам электропитания. Ни в коем случае не вносите изменения в вилку электропитания. Если для электроинструмента требуется заземление, ни в коем случае не используйте переходники для вилок электропитания.** *Отсутствие изменений в вилках электропитания и соответствие типов вилки и розетки электропитания снижает риск поражения электрическим током.*

**б) Не допускайте контакта тела с поверхностью заземленных или зануленных объектов, таких как трубы, радиаторы, батареи отопления и холодильные установки.** *Риск поражения электрическим током возрастает, если ваше тело заземлено или занулено!*

**в) Не используйте электроинструмент под дождем или в условиях высокой влажности.** *Попадание воды в электроинструмент повышает риск поражения электрическим током.*

**г) Используйте шнур электропитания только по назначению. Не используйте шнур электропитания для переноски и перемещения электроинструмента или выдергивания вилки из розетки электропитания. Не подвергайте шнур электропитания воздействию высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей.** *Повреждение или спутывание шнуров питания повышает риск поражения электрическим током.*

**д) При использовании электроинструмента на открытом воздухе используйте удлинитель, подходящий для применения на открытом воздухе.** *Использование шнура питания, подходящего для применения на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током!*

**е) Если требуется использование электроинструмента в условиях повышенной влажности, подключайте его к источнику питания, защищенному устройством защитного отключения (УЗО).** *Использование устройства защитного отключения снижает риск поражения электрическим током!*

**3) Индивидуальная техника безопасности**

**а) При работе с электроинструментом будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотических веществ, алкоголя или лекарственных средств.** *Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.*

**б) Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте очки или маску для защиты глаз.** *Средства защиты, такие как противопылевая маска, нескользящая обувь, каска или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшат вероятность травм.*

**в) Предотвратите непреднамеренный запуск. Перед подключением к источнику питания и/или аккумуляторной батарее, взятием или переноской инструмента убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении.** *Если пользователь переносит электроинструмент, держа палец на переключателе, или запускает электроинструмент с переключателем во включенном положении, это может привести к несчастным случаям.*

г) **Перед включением инструмента уберите регулировочный или гаечный ключ.** *Гаечный или регулировочный ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.*

д) **Не пытайтесь дотягиваться до обрабатываемой детали. Всегда сохраняйте равновесие и твердо стойте на ногах.** *Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.*

е) **Надевайте соответствующую одежду. Не надевайте свободную одежду или украшения. Волосы, одежду и перчатки необходимо держать на расстоянии от движущихся частей.** *Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.*

ж) **Если предусмотрены устройства для подключения средств удаления и сбора пыли, убедитесь, что они подключены и используются должным образом.** *Использование пылеуловителей может снизить риск происшествий, вызванных пылью.*

з) **Даже если вы часто пользуетесь инструментом и привыкли к нему, нельзя игнорировать правила безопасности при работе с ним.** *Любое неосторожное движение может в один момент привести к серьезным травмам.*

**4 Эксплуатация и обслуживание электроинструментов**

а) **Не применяйте силу при использовании электроинструмента. Для работы нужно использовать электроинструмент, соответствующий вашим задачам.** *Правильно подобранный электроинструмент, используемый на рекомендуемой для него скорости, поможет выполнять работы лучше и безопаснее.*

б) **Нельзя использовать электроинструмент, если у него не работает выключатель (не включает и не выключает инструмент должным образом).** *Любой электроинструмент, которым невозможно управлять с помощью выключателя, опасен и подлежит ремонту.*

в) **Перед выполнением любых регулировок, заменой принадлежностей или подготовкой электроинструмента к хранению необходимо отключить его от сети и снять аккумулятор.** *Такие профилактические меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента.*

г) **Храните электроинструменты в недоступном для детей месте и не допускайте к работе с ними лиц, не умеющих с ними обращаться или не знакомых с данной инструкцией.** *Электроинструменты опасны в руках неопытных пользователей.*

д) **Обеспечьте уход за электроинструментами. Убедитесь в отсутствии смещения или зацепления движущихся частей, поломки деталей и любых других неисправностей, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Если инструмент поврежден, перед использованием его необходимо отремонтировать.** *Многие несчастные случаи происходят из-за плохого обслуживания электроинструментов.*

е) **Режущие инструменты должны оставаться острыми и чистыми.** *Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками реже заклинивают и ими легче управлять.*

ж) **Используйте электроинструмент, принадлежности, насадки и т. д. в соответствии с данной инструкцией, с учетом рабочих условий труда и выполняемой работы.** *Использование электроинструмента не по назначению может привести к возникновению опасной ситуации.*

з) **Поддерживайте рукоятку и поверхности захвата сухими, чистыми и без следов смазки.** *При возникновении нештатной ситуации скользкая ручка не может гарантировать безопасность и контроль над инструментом.*

**5) Эксплуатация и обслуживание аккумуляторных инструментов**

а) **Для зарядки аккумулятора используйте только зарядное устройство, указанное производителем.** *Использование зарядного устройства с неподходящим для него видом аккумуляторов может привести к пожару.*

б) **Используйте электроинструмент только с предназначенными для него аккумуляторами.** *Использование любых других видов аккумуляторов может привести к травме или пожару.*

в) **Храните аккумуляторы вдали от скрепок, монет, ключей, иголок, винтов и других мелких металлических предметов, которые могут замкнуть контакты.** *Замыкание контактов аккумулятора может привести к искрам, ожогам или пожару.*

г) **Ненадлежащее обращение с аккумулятором может привести к утечке электролита — в случае утечки не дотрагивайтесь до него. Если вы случайно дотронулись до электролита, смойте его водой. При попадании электролита в глаза немедленно обратитесь за медицинской помощью.** *Вытекший из аккумулятора электролит может вызвать раздражение на коже или ожоги.*

**д) Не используйте модифицированные или поврежденные аккумуляторный блок или инструмент.** *Использование поврежденных или модифицированных аккумуляторных блоков может привести к пожару, взрыву и рискам травм.*

**е) Не подвергайте аккумуляторный блок и инструмент воздействию огня или чрезмерно высоких температур.** *Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.*

**ж) Соблюдайте все инструкции по зарядке и не заряжайте аккумуляторный блок или инструмент при температурах выше или ниже указанных в инструкции.** *Неправильная зарядка или зарядка с несоблюдением температурного режима может привести к повреждению аккумулятора и повышает риск возгорания.*

**6) Техническое обслуживание**

**а) Обслуживание электроинструмента должно выполняться квалифицированным специалистом по ремонту и только с использованием идентичных запасных частей.** *Это обеспечивает безопасность электроинструмента при эксплуатации.*

**б) Ни в коем случае не проводите техническое обслуживание поврежденных аккумуляторных блоков.** *Обслуживание аккумуляторных блоков должно выполняться только производителем или в авторизованных сервисных центрах.*

**Предупреждения о безопасной работе с шуруповертом**

**1) Инструкции по безопасности, касающиеся всех операций**

**а) Во время ударного сверления надевайте беруши.** *Воздействие шума может привести к потере слуха.*

б) **При выполнении работ, во время которых возможен контакт между инструментом и скрытой электропроводкой, удерживайте электроинструмент только за изолированные поверхности для захвата.** *При контакте оснастки с проводом под напряжением металлические детали электроинструмента также могут оказаться под напряжением, что может привести к поражению оператора электрическим током.*

**2) Инструкции по безопасности при использовании длинных сверл**

а) **Никогда не превышайте максимальную скорость сверла.** *На высоких скоростях возможно биение сверла. Если сверло будет вращаться свободно, не касаясь обрабатываемой детали, это может привести к травме.*

б) **Всегда начинайте сверление на низкой скорости. Наконечник сверла при этом должен касаться обрабатываемой детали.** *На высоких скоростях возможно биение сверла. Если сверло будет вращаться свободно, не касаясь обрабатываемой детали, это может привести к травме.*

в) **Прикладывайте усилие только в направлении оси сверла, не прижимая слишком сильно.** *Биение сверла может привести к тому, что оно сломается и станет причиной потери контроля и травмы.*

**Меры предосторожности при обращении с аккумуляторами**

а) Не разбирайте, не открывайте и не пытайтесь разрезать элементы питания или аккумуляторы.

б) Храните аккумуляторы в недоступном для детей месте. Не разрешайте детям использовать аккумуляторы без присмотра. Храните аккумуляторы небольшого размера в недоступном для маленьких детей месте.

в) Не подвергайте элементы питания или аккумуляторы воздействию высокой температуры или открытого огня. Не храните их под прямыми солнечными лучами.

г) Не допускайте короткого замыкания элементов питания или аккумуляторов. Не храните элементы питания или аккумуляторы в не предназначенной для этого коробке или ящике, где может произойти их короткое замыкание друг о друга или о другие металлические предметы.

д) Не подвергайте элементы питания или аккумуляторы механическим ударам.

е) В случае протекания элемента питания не допускайте попадания жидкости на кожу или в глаза. При попадании жидкости на кожу или в глаза промойте их большим количеством воды и обратитесь к врачу.

ж) Используйте только зарядное устройство, предназначенное специально для данного оборудования.

з) Используйте только элементы питания или аккумуляторы, предназначенные специально для данного оборудования.

и) Не используйте вместе элементы питания разных производителей, емкостей, размеров и типов в одном устройстве.

к) Всегда приобретайте аккумуляторы, рекомендованные для этого оборудования его производителем.

л) Содержите элементы питания и аккумуляторы в чистоте и сухости.

м) В случае загрязнения контактов элементов питания или аккумуляторов протрите их чистой сухой тканью.
н) Дополнительные элементы питания и аккумуляторы необходимо зарядить перед использованием. Всегда используйте подходящее зарядное устройство и соблюдайте инструкции по зарядке, предоставленные производителем или приведенные в руководстве к оборудованию.
о) Не оставляйте неиспользуемые аккумуляторы заряжаться в течение длительного времени.
п) После долгого хранения может потребоваться зарядить и разрядить элементы питания или аккумуляторы несколько раз для достижения их максимальной емкости.
р) Сохраните оригинальную документацию инструмента для справки.
с) Элементы питания или аккумуляторы можно использовать только для того электроинструмента, для которого они предназначены.
т) По возможности извлекайте аккумулятор из электроинструмента, когда он не используется.
у) Храните элементы питания и аккумуляторы вдали от микроволновых печей и не подвергайте их воздействию высокого давления.
ф) Утилизируйте аккумуляторы должным образом.

## Используемые знаки

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для снижения риска травм пользователь должен внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации

Используйте средства защиты слуха!

Беречь от огня

Не заряжайте поврежденный аккумуляторный блок

Не выкидывайте аккумуляторы с бытовыми отходами.
Разряженные батареи необходимо сдать в местный пункт сбора или переработки.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| | | | |
|---|---|---|---|
| Питание | В ⎓ | 20 | |
| Макс. диаметр зажимаемой оснастки | мм | 13 | |
| Аккумуляторная батарея | | Тип | Литий-ионная |
| | | Емкость (А-ч) | 2,0 4,0 5,0 |
| Частота вращения без нагрузки | об/мин | 1-я скорость | 0–600 |
| | | 2-я скорость | 0–2300 |
| Номинальная частота ударов | уд/мин | 0–34 500 | |
| Макс. диаметр сверления | мм | Сталь | Ø13 |
| | | Кирпич | Ø13 |
| | | Дерево | Ø38 |
| Шаги настройки крутящего момента | | 20+2 | |
| Резьба шпинделя | | 1/2-20 UNF | |
| Макс. крутящий момент | Н·м | 1-я скорость | 60 |
| | | 2-я скорость | 30 |
| Масса нетто (без аккумуляторного блока) | кг | 1,0 | |
| Масса нетто (с аккумуляторным блоком 4 Ач) | кг | 1,7 | |

※Клипса для крепления на ремень в комплекте. Светодиодная подсветка

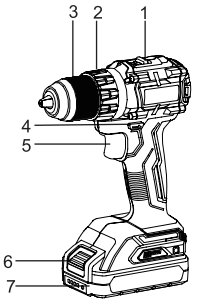
※Поскольку мы непрерывно работаем над усовершенствованием нашей продукции, спецификации, приведенные в этой инструкции, могут меняться без предварительного уведомления.

Срок службы изделия составляет 5 лет. По истечении 5 лет изделия могут представлять опасность для жизни и здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде.

## Предусмотренное применение

Данный инструмент подходит для закручивания (откручивания) винтов в дереве, металле и пластике в обычных условиях окружающей среды.

## ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

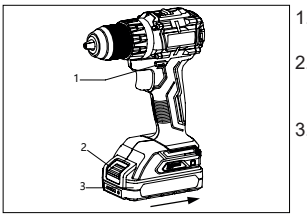



1. Переключатель скорости
2. Муфта выбора крутящего момента
3. Бесключевой патрон
4. Переключатель реверса
5. Переключатель
6. Кнопка аккумуляторного блока
7. Аккумуляторный блок

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

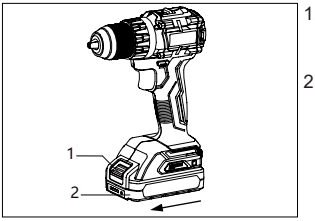
**● Установка и снятие аккумуляторной батареи**
**ВНИМАНИЕ!**
**При установке или снятии аккумуляторного блока переключатель реверса должен находиться в нейтральном положении (в положении блокировки выключателя). Категорически запрещено нажимать кнопку пуска.**

**1. Установка аккумуляторного блока**
При установке аккумуляторного блока убедитесь, что он правильно вставлен в корпус. Обязательно вставляйте его до «щелчка», который указывает на то, что блок надежно закреплен в инструменте. Неправильно установленный аккумуляторный блок может случайно выпасть из корпуса, что может привести к травме пользователя и окружающих. Не прикладывайте силу и не вбивайте аккумуляторный блок с помощью других предметов.
**ВНИМАНИЕ!**
**Разрешено использование только рекомендованного типа аккумуляторного блока. Использование аккумуляторных блоков других марок может привести к травмам и повреждениям в результате взрыва блока.**



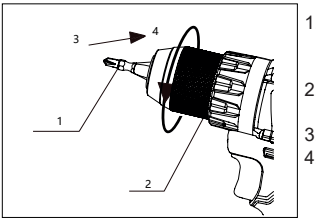

1. Переключатель реверса
2. Кнопка аккумуляторного блока
3. Аккумуляторный блок

**2. Извлечение аккумуляторной батареи**
Для того чтобы снять аккумуляторную батарею, нажмите кнопки разблокировки с обеих сторон аккумулятора и потяните батарейный блок вниз.
**Примечание. Не тяните аккумуляторную батарею с силой.**



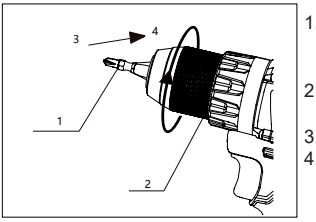

1. Кнопка аккумуляторного блока
2. Аккумуляторный блок

**● Установка или извлечение оснастки**
К оснастке в данном разделе документа относятся отверточные биты, сверла и т. п.
**ВНИМАНИЕ!**
**Перед использованием установите переключатель реверса в среднее положение и снимите аккумуляторный блок. Категорически запрещено нажимать кнопку пуска.**
**1. Установка оснастки**
Вставьте оснастку, поверните кольцо патрона по часовой стрелке (если смотреть на инструмент спереди) и зажмите оснастку.




1. Оснастка (показана для примера)
2. Зажимное кольцо патрона
3. Спереди
4. Сзади

**2. Извлечение оснастки**
Поверните кольцо патрона против часовой стрелки (если смотреть на инструмент спереди) и извлеките оснастку.

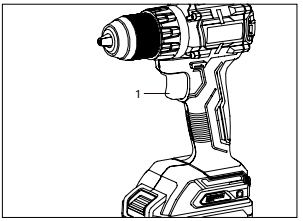



1. Оснастка (показана для примера)
2. Зажимное кольцо патрона
3. Спереди
4. Сзади

**● Действие выключателя**
Для запуска инструмента просто нажмите и удерживайте триггерный выключатель. Частота вращения инструмента увеличивается с увеличением силы нажатия на триггерный выключатель.

**ВНИМАНИЕ!**

1. **Перед вставкой аккумуляторного блока в инструмент, всегда проверяйте, что триггер выключателя работает надлежащим образом и возвращается в положение «ВЫКЛ» в отпущенном состоянии.**
2. **Не работайте на низких оборотах в течение длительного времени. В противном случае инструмент может перегреться.**




1. Триггерный выключатель

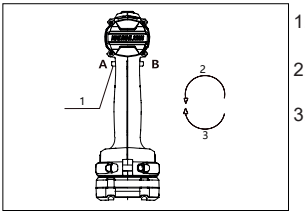
**● Действие переключателя реверса**

Вращение вперед/по часовой стрелке: для сверления и завинчивания винтов (то есть вращения по часовой стрелке, если смотреть на инструмент с задней стороны), переведите переключатель реверса из положения B в положение A.

Вращение в обратную сторону/против часовой стрелки: для ослабления или отвинчивания винтов (то есть вращения против часовой стрелки, если смотреть на инструмент с задней стороны), переведите переключатель реверса из положения A в положение B.

**ВНИМАНИЕ!**

**Всегда проверяйте направление вращения перед использованием. Пользуйтесь переключателем реверса только после полной остановки инструмента. Изменение направления вращения до полной остановки инструмента может привести к его повреждению. Если инструмент не используется, всегда переводите рычаг переключателя реверса в среднее положение. Никогда не нажимайте с большим усилием на триггерный выключатель, когда он находится в среднем положении.**



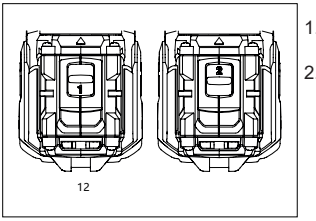

1. Переключатель реверса
2. Против часовой стрелки
3. По часовой стрелке

**● Выбор частоты вращения**

Для изменения частоты вращения сначала выключите инструмент, затем переведите переключатель реверса в среднее положение (в нем выключатель блокируется), переведите кнопку переключения в положение «1» (низкая частота вращения) или «2» (высокая частота вращения). Перед использованием убедитесь в том, что кнопка переключения установлена в правильное положение. Выбирайте для работы правильную скорость.

**ВНИМАНИЕ!**

1. **Всегда полностью переводите переключатель скорости в правильное положение. Переключение переключателя скорости в положение посередине между обозначениями «1» и «2» во время работы инструмента может привести к его повреждению.**
2. **Переключение можно выполнять только после полной остановки инструмента. Не нажимайте кнопку переключения во время работы. В противном случае это может привести к повреждению инструмента.**
3. **Если система защиты от перегрузки часто срабатывает и выключает двигатель в положении переключателя «2» (высокая частота вращения), переведите переключатель в положение «1» (низкая частота вращения).**
4. **Если переключатель скорости не удается перевести в другое положение из-за заедания зубцов, мягко нажмите на триггерный выключатель, чтобы запустить двигатель, а затем переключите скорость.**




1. Низкая скорость
2. Высокая скорость

**● Индикатор заряда аккумулятора**

При нажатии кнопки питания на аккумуляторном блоке индикатор заряда батареи покажет уровень заряда блока. Уровень заряда обозначается 4 красными светодиодными индикаторами.

| Статус красных светодиодных индикаторов | Остаток заряда аккумулятора |
|---|---|
| Светится 4 индикатора | 75%~100% |
| Светится 3 индикатора | 50%~75% |
| Светится 2 индикатора | 25%~50% |
| Светится 1 индикатор | 10%~25% |

**Примечание. В случае срабатывания защиты от высокой температуры или перегрузки инструмент останавливается и подает сигнал тревоги. Аккумуляторный блок прекращает работу. При восстановлении температуры или сбросе нагрузки инструмент запускается нормально.**

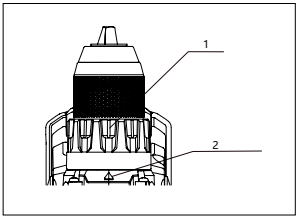
**● Подсветка рабочей зоны**

При нажатии на триггерный выключатель включается белый светодиод, используемый для дополнительного освещения рабочей зоны.

Если аккумулятор почти разряжен, белый светодиод мигает один раз в секунду. При слишком высокой температуре инструмента белый светодиод мигает 5 раз за короткий период времени.

**● Режим работы**

**Режим шуруповерта** предназначен для затяжки и ослабления винтов; **режим дрели** используется для сверления и других видов работ с высокой нагрузкой; **режим перфоратора** позволяет использовать инструмент в качестве перфоратора. Для выбора режима совместите метку на корпусе со знаком режима на переключателе режимов. При переключении режима должен быть слышен звук щелчка, свидетельствующий о переключении инструмента в соответствующий режим работы.



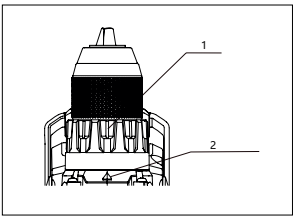

1. Муфта выбора крутящего момента
2. Стрелка

**●Регулировка крутящего момента**

Для выбора крутящего момента поверните муфту регулировки крутящего момента в одно из 20 положений. Для выбора крутящего момента установите нужное значение крутящего момента напротив метки. Чем меньше значение, тем меньше крутящий момент. При этом муфта будет проскальзывать при разном крутящем моменте.

**ВНИМАНИЕ!**

**Осторожно! В положении или муфта не срабатывает, поэтому рекомендуется использовать дополнительную рукоятку и соблюдать меры предосторожности.**




1. Муфта выбора крутящего момента
2. Стрелка

**● Сверление**

Для выполнения сверления установите регулятор в положение .

При сверлении по дереву наилучшие результаты достигаются при использовании сверл по дереву с направляющим наконечником. Направляющий наконечник упрощает сверление, облегчая вхождение сверла в деталь.

При сверлении деталей из металла во избежание соскальзывания сверла в начале сверления сделайте углубление с помощью кернера и молотка в точке сверления. Вставьте острие сверла в получившуюся выемку и начните сверлить. Для сверления кирпича, бетона и камня совместите знак с меткой, плотно прижмите бур к объекту и выполните ударное сверление, нажав на выключатель.

**ВНИМАНИЕ!**

1) **Чрезмерное нажатие на инструмент не ускоряет сверление. На самом деле, чрезмерное нажатие только повредит наконечник сверла, снизит производительность инструмента и сократит срок его службы.**
2) **При просверливании сквозного отверстия на инструмент/сверло воздействует значительная сила. Крепко удерживайте инструмент и будьте особенно осторожны, когда сверло начинает проходить сквозь обрабатываемую деталь.**
3) **Застрявшее сверло можно извлечь, переместив переключатель реверса в положение вращения в обратную сторону. Однако при этом инструмент может сам резко повернуться, если его не держать достаточно крепко.**
4) **Всегда закрепляйте небольшие обрабатываемые детали в тисках или другом зажимном устройстве.**
5) **При сверлении отверстий Ø6–10 мм рекомендуется устанавливать регулятор частоты вращения в положение «1» (низкая частота вращения).**

**● Непрерывная работа**

Если инструмент использовался непрерывно до разряда аккумуляторного блока, сделайте перерыв на 15 минут перед началом работы с заряженным аккумуляторным блоком.

**● Затягивание винтов**

Установите регулятор крутящего момента в положение , поместите острие биты в головку винта и плотно прижмите инструмент. Включите инструмент на низких оборотах, затем постепенно увеличивайте скорость. Когда муфта начнет проскальзывать, отпустите кнопку пуска.

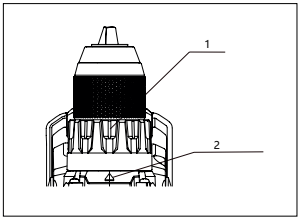
**ВНИМАНИЕ!**

**Следите за тем, чтобы отверточная бита была вставлена точно в головку винта, иначе можно повредить винт и/или биту.**

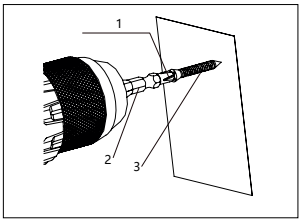
**● Откручивание винтов**

Вставьте острие отверточной биты в головку винта и прижмите инструмент. Включите инструмент на низких оборотах, затем постепенно увеличивайте скорость. Когда винт будет откручен, отпустите триггерный выключатель.

**Примечание. После выкручивания болта переключатель реверса будет находиться в положении вращения против часовой стрелки.**




1. Муфта выбора крутящего момента
2. Стрелка




1. Острие биты
2. Бита
3. Головка винта

При работе с винтами по дереву предварительно просверлите отверстия для упрощения работы и предотвращения разламывания детали. Диаметры отверстий см. в таблице ниже.

| Номинальный диаметр винта по дереву (мм) | Рекомендуемый размер направляющего отверстия (мм) |
|---|---|
| 3,1 | 2,0–2,2 |
| 3,5 | 2,2–2,5 |
| 3,8 | 2,5–2,8 |
| 4,5 | 2,9–3,2 |
| 4,8 | 3,1–3,4 |
| 5,1 | 3,3–3,6 |
| 5,5 | 3,7–3,9 |
| 5,8 | 4,0–4,2 |
| 6,1 | 4,2–4,4 |

**● Защита от перегрева**

При правильном использовании инструмент не подвергается перегрузке. Если нагрузка слишком высокая или превышена допустимая температура аккумулятора 75 °C, электронный блок управления остановит инструмент до тех пор, пока не будет достигнута оптимальная температура.

**● Защита от глубокой разрядки**

Инструмент оснащен системой защиты аккумуляторной батареи от глубокой разрядки. При достижении уровня практически полной разрядки система защиты выключает инструмент.

**● Утилизация бракованных аккумуляторных блоков**

Для защиты окружающей среды перерабатывайте или утилизируйте аккумуляторные блоки безопасным способом. В аккумуляторной батарее содержится литий. Свяжитесь с местным сервисным центром для получения информации о переработке и/или утилизации. Извлеките разряженный аккумуляторный блок и обмотайте разъем прочной изолентой во избежание короткого замыкания и утечки. Не пытайтесь вскрыть или снять какой-либо компонент.

## Проверка и техническое обслуживание

**● Техническое обслуживание**

Обслуживание инструментов должно выполняться только сервисной организацией, одобренной заводом-изготовителем. Пользователь и подразделение, ответственное за обслуживание, ни в коем случае не должны менять исходные параметры инструмента, и не использовать материалы-заменители, имеющие характеристики ниже, чем у исходных материалов, а также не использовать запасные части, которые не соответствуют первоначальным техническим условиям.

**● Очистка вентиляционных отверстий**

Для обеспечения безопасной и надлежащей работы всегда содержите электроинструмент и вентиляционные отверстия в чистоте. Регулярно очищайте вентиляционные отверстия мягкой, чистой и сухой щеткой.

**● Проверка крепежных винтов**

Регулярно проверяйте все крепежные винты и убедитесь, что они правильно затянуты. Если какие-либо из винтов ослаблены, немедленно затяните их. Нарушение этого требования может привести к серьезной опасности.

**● Очистка**

Для очистки инструмента категорически запрещается использовать воду или химические очистители. Для очистки просто протрите инструмент сухой тканью.

**Для аккумуляторных инструментов:**
Диапазон температур для работы и хранения: 0°C–45°C
Рекомендуемый диапазон температур для зарядки: 5°C–40°C

| | Зарядное устройство | Аккумуляторный блок |
|---|---|---|
| Модель | FFCL20-02<br>FFCL20-04 | FFBL2020<br>FFBL2040<br>FFBL2050 |

*Наша компания постоянно работает над улучшением аккумуляторных блоков! Следите за новинками!

**Утилизация**
Отслужившие свой срок электроинструменты, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую рекуперацию отходов. Не выбрасывайте электроинструменты и аккумуляторные батареи в бытовой мусор. Возможны изменения.

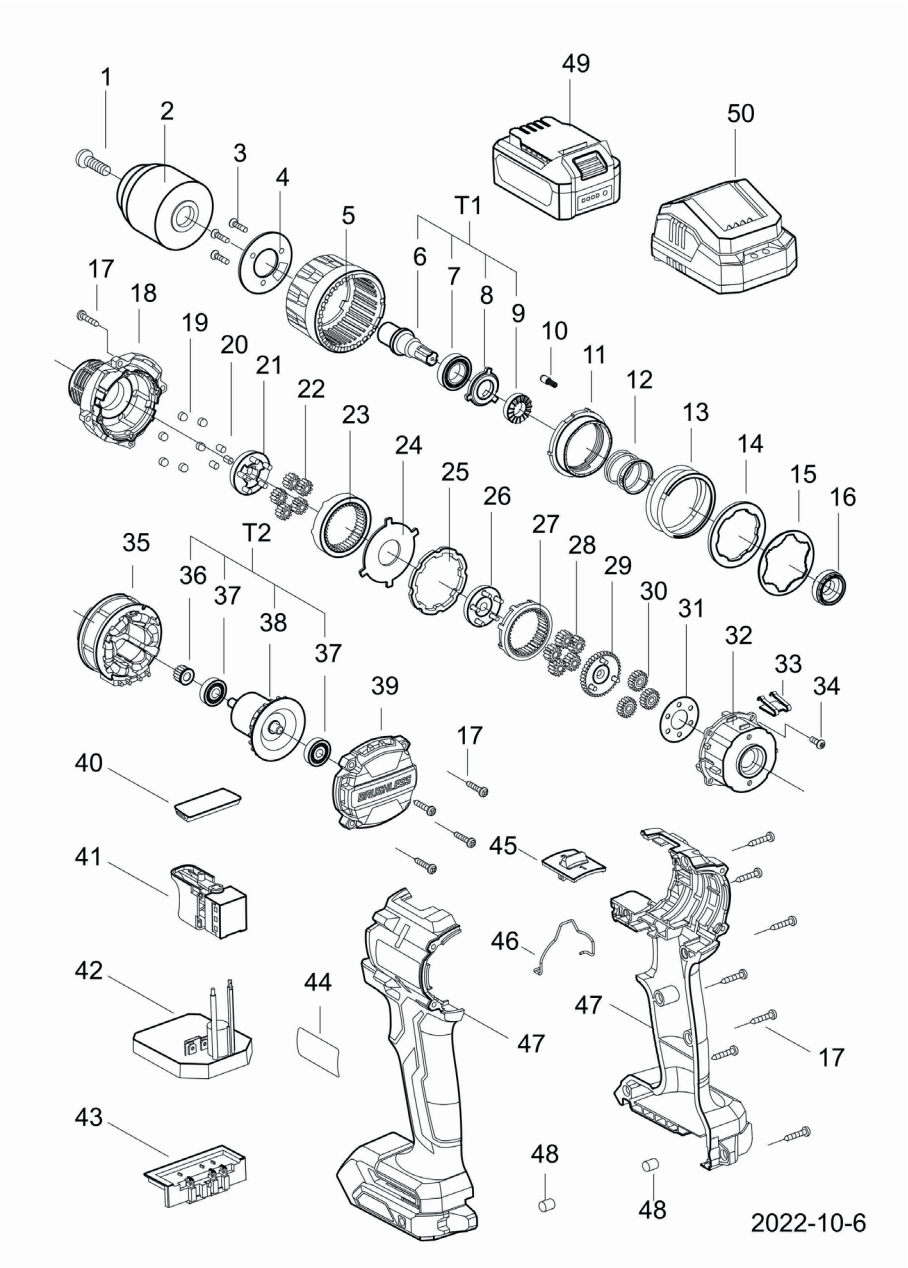
**Транспортировка**
Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке, при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

**Хранение**
Снимайте аккумулятор, когда инструмент не используется. Храните аккумулятор вдали от других металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие мелкие металлические предметы. Короткое замыкание может привести к возгоранию или воспламенению.
Инструмент необходимо хранить в сухом месте вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей. При хранении необходимо избегать резкого перепада температур. Хранение без упаковки не допускается.

**Сервис в России**
Актуальная информация о сервисном обслуживании, включая условия гарантийных обязательств производителя, доступна по адресу: www.dongchengtool.ru
Приведенная по ссылке информация является приоритетной по отношению к любому иному источнику, включая данную инструкцию.

## ПОЯСНЕНИЯ К ЧЕРТЕЖУ ОБЩЕГО ВИДА

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Винт самонарезающий с полукруглой головкой с крестообразным шлицем M6×20 (левая резьба) | 28 | Зубчатое опорное колесо B |
| 2 | Бесключевой патрон 13 мм | 29 | Водило планетарной передачи C |
| 3 | Винт самонарезающий с потайной головкой с крестообразным шлицем M3×10 | 30 | Планетарная передача C |
| 4 | Стопорная шайба | 31 | Шайба 13,5×30×0,3 |
| 5 | Муфта выбора крутящего момента | 32 | Задняя крышка редуктора |
| 6 | Шпиндель | 33 | Проставки |
| 7 | Шариковый подшипник 61801 2RS | 34 | Винт самонарезающий с маленькой полукруглой головкой с крестообразным шлицем M3×8 |
| 8 | Кронштейн | 35 | Статор |
| 9 | Храповый механизм | 36 | Мотор и редуктор в сборе |
| 10 | Шайба храпового механизма | 37 | Шариковый подшипник 625 |
| 11 | Торсионная пружина | 38 | Якорь |
| 12 | Гайка выбора момента затяжки | 39 | Задняя крышка |
| 13 | Пружина выбора крутящего момента | 40 | Рычаг переключателя реверса |
| 14 | Опорное кольцо (31,5×40,2×2,9) | 41 | Переключатель сигнала 18 В |
| 15 | Опорное кольцо (31,5×40,2×1) | 42 | Печатная плата 20 В |
| 16 | Неподвижное колесо храпового механизма | 43 | Клемма |
| 17 | Винт самонарезающий с полукруглой головкой с крестообразным шлицем ST2,9×16 | 44 | Табличка с заводскими характеристиками |
| 18 | Передний кожух редуктора в сборе | 45 | Регулятор скорости |
| 19 | Штифт с шариком Ф4,5×4,5 | 46 | Уровень изменения скорости |
| 20 | Штифт 3,6×4,9 | 47 | Корпус двигателя |
| 21 | Рама блокировки вала | 48 | Резиновый штифт |
| 22 | Планетарная передача A | 49 | Аккумуляторный блок 18 В в сборе |
| 23 | Зубчатое опорное колесо A | 50 | Зарядное устройство 18 В |
| 24 | Шайба 16×36,8×1,5 | T1 | Приводной шпиндель в сборе (включает детали: 6, 7, 8, 9) |
| 25 | Стопорная шайба | T2 | Якорь в сборе (включая детали: 36–38 |
| 26 | Водило планетарной передачи B | T3 | Редуктор в сборе (включает детали: 3–16, 18–32, 34, 36) |
| 27 | Планетарная передача B | | |


1
2
3
4
5
T1
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
37
T2
39
17
40
41
42
43
44
45
46
47
47
48
48
49
50
17
2022-10-6

**Уполномоченное лицо:** ООО «ДИСТРИБЬЮШЕН ФОР КОНСТРАКТИОН РУ»
125371, Россия, г. Москва, вн. тер. г. муниципальный округ
Покровское-Стрешнево, ш. Волоколамское, д. 116, офис 40

Электронная почта по общим вопросам: info@dongchengtool.ru

Назначенный срок службы: 5 лет

Срок гарантии: 3 года на инструмент, 1 год на аккумуляторные батареи и зарядные устройства

Страна производства: Китай

Дата производства изделия: указана на изделии

**Производитель:** Jiangsu Dongcheng M&E Tools Co.,Ltd. Power Tools

Industrial Park of Tianfen, Qidong City, Jiangsu Province, P.R. China

www.dongchengtool.ru

90040600861/2023.08/NO.2